

Módosítás 23**Manon Aubry**

a The Left képviselőcsoport nevében

Jelentés**A9-0262/2023****Gabriele Bischoff**

A Parlament eljárási szabályzatának a feddhetetlenség, a függetlenség és az elszámoltathatóság megerősítését célzó módosításai (2023/2095(REG))

Az Európai Parlament eljárási szabályzata**I melléklet – 3 cikk***Hatályos szöveg**Módosítás*

3. cikk

3. cikk

Összeférhetetlenség

Összeférhetetlenség

(1) *Amennyiben* valamely európai parlamenti képviselő *személyes érdekeltsége nem helyénvaló módon befolyásolhatja európai parlamenti képviselői feladatainak ellátását, összeférhetetlenség áll fenn.* Nem áll fenn összeférhetetlenség abban az esetben, ha a képviselő az állampolgári közösség vagy személyek átfogó csoportja tagjaként részesül előnyökben.

(1) **Összeférhetetlenség akkor áll fenn, ha** valamely európai parlamenti képviselő megbízatásának a köz érdekében történő gyakorlása **családi vagy érzelmi okok, gazdasági érdek vagy bármely más közvetlen vagy közvetett magánérdek miatt nem helyénvaló módon befolyásolható.** Nem áll fenn összeférhetetlenség abban az esetben, ha a képviselő az állampolgári közösség vagy személyek átfogó csoportja tagjaként részesül előnyökben.

(2) *Amennyiben valamely képviselő úgy találja, hogy esetében összeférhetetlenség áll fenn, haladéktalanul megteszi a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy a helyzetet e magatartási kódex rendelkezéseinek megfelelően orvosolja. Ha a képviselő nem képes feloldani az összeférhetetlenséget, arról írásban jelentést tesz az Elnöknek. Nem egyértelmű esetekben a képviselő bizalmas tanácsot kérhet a képviselők magatartásával foglalkozó, a 7. cikk szerint létrehozott tanácsadó bizottságtól.*

(2) **A képviselők minden észszerű erőfeszítést megtesznek az összeférhetetlenségek feltárása érdekében. Amennyiben valamely képviselő tudomást szerez arról, hogy esetében összeférhetetlenség áll fenn, haladéktalanul erőfeszítéseket tesz annak megszüntetésére. Ha a képviselő nem képes feloldani az összeférhetetlenséget, gondoskodik a szóban forgó magánérdekeltség 4. cikkel összhangban történő bejelentéséről.**

(3) A (2) bekezdés sérelme nélkül a képviselők – a plenáris ülés vagy valamely parlamenti szerv keretében történő

(3) A (2) bekezdés sérelme nélkül a képviselők – a plenáris ülés vagy valamely parlamenti szerv keretében történő

felszólalást vagy szavazást megelőzően, **illetve ha személyüket előadónak javasolják** – kötelesek közölni a tárgyalás alatt álló üggyel kapcsolatos bármilyen **tényleges vagy lehetséges** összeférhetetlenségüket, amennyiben az a 4. cikk szerinti nyilatkozatban szereplő információk alapján nem nyilvánvaló. Ezt a közlést **írásban vagy szóban kell megtenni a levezető elnök részére a kérdéses parlamenti eljárás során.**

felszólalást vagy szavazást megelőzően – kötelesek közölni a tárgyalás alatt álló üggyel kapcsolatos bármilyen összeférhetetlenségüket, amennyiben az a 4. cikk szerinti nyilatkozatban szereplő információk alapján nem nyilvánvaló. Ezt a közlést szóban, **az érintett ülésen vagy tárgyaláson való felszólalással kell megtenni.**

(3a) Az alelnöki, quaestori, bizottsági vagy küldöttségi elnöki vagy alelnöki hivatal elfoglalása előtt a képviselő nyilatkozatot nyújt be, amelyben jelzi, hogy tudomása van-e az adott hivatal ellátásával kapcsolatban őt érintő bármilyen összeférhetetlenségről. Kétség esetén a képviselő bizalmas úton tanácsot kérhet a képviselők magatartásával foglalkozó, a 7. cikk szerint létrehozott tanácsadó bizottságtól.

Ha a képviselőnek tudomása van ilyen összeférhetetlenség fennállásáról, azt ismertetnie kell az említett nyilatkozatban. Ebben az esetben a képviselő csak akkor léphet hivatalba, ha az érintett szerv úgy határoz, hogy az összeférhetetlenség nem akadályozza meg a képviselőt abban, hogy megbízatását a köz érdekében gyakorolja.

Amennyiben a szóban forgó hivatal ellátása során ilyen összeférhetetlenség merül fel, a képviselő nyilatkozatot nyújt be, amelyben ismerteti az összeférhetetlenséget, és tartózkodik az említett összeférhetetlenséggel kapcsolatos feladatok ellátásától.

(3b) Az előadónak vagy árnyékelőadónak, illetve hivatalos küldöttség vagy intézményközi tárgyalások résztvevőjének javasolt képviselő nyilatkozatot nyújt be, amelyben jelzi, hogy tudomása van-e a szóban forgó jelentéssel vagy véleménnyel, illetve küldöttséggel vagy tárgyalással kapcsolatban őt érintő bármilyen összeférhetetlenségről. Ha a képviselőnek

tudomása van ilyen összeférhetetlenség fennállásáról, azt ismertetnie kell az említett nyilatkozatban.

Amennyiben az előadónak javasolt képviselő nyilatkozik arról, hogy esetében összeférhetetlenség áll fenn, a képviselő nem nevezhető ki előadónak.

Amennyiben az árnyékelőadónak, illetve hivatalos küldöttség vagy intézményközi tárgyalások résztvevőjének javasolt képviselő nyilatkozik arról, hogy esetében összeférhetetlenség áll fenn, a képviselő nem jelölhető árnyékelőadónak vagy hivatalos küldöttség vagy intézményközi tárgyalások résztvevőjének.

(3c) Az Elnökség a 9. cikknek megfelelően elkészíti a (3a) és (3b) bekezdésben említett nyilatkozatok formanyomtatványát. Ezeket a nyilatkozatokat közzé kell tenni a képviselőknek a Parlament weboldalán elérhető online oldalán.

Or. en

11.9.2023

A9-0262/24

Módosítás 24

Manon Aubry

a The Left képviselőcsoport nevében

Jelentés

Gabriele Bischoff

A Parlament eljárási szabályzatának a feddhetetlenség, a függetlenség és az elszámoltathatóság megerősítését célzó módosításai (2023/2095(REG))

A9-0262/2023

Az Európai Parlament eljárási szabályzata

I melléklet – 5 cikk

Hatályos szöveg

5. cikk

Ajándékok és hasonló juttatások

(1) Az európai parlamenti képviselők **feladataik ellátása során** tartózkodnak bármely ajándék vagy hasonló juttatás elfogadásától, kivéve, ha ezeket az udvariassági szokásoknak megfelelően adják, és becsült értékük nem éri el a 150 EUR-t, vagy ha ezeket az udvariassági szokásoknak megfelelően a Parlament hivatalos képviselőiként eljárva kapják.

(2) A Parlament hivatalos képviseletében a képviselők által az (1) bekezdésnek megfelelően kapott minden ajándékot át kell adni az Elnöknek, és a 9. cikk alapján az Elnökség által meghatározott végrehajtási intézkedéseknek megfelelően kell kezelni.

(3) Az (1) és (2) bekezdés rendelkezései **nem vonatkoznak** a képviselők utazási költségeinek, szállásköltségeinek vagy napidíjának visszatérítésére, illetve az ilyen **költségek** harmadik **felek** által történő közvetlen kifizetésére abban az esetben, ha a képviselők meghívásra és feladataik végzésével kapcsolatban harmadik felek által szervezett eseményen vesznek részt.

Módosítás

5. cikk

Ajándékok és hasonló juttatások

(1) Az európai parlamenti képviselők **képviselői minőségükben** tartózkodnak bármely ajándék vagy hasonló juttatás elfogadásától, kivéve, ha ezeket az udvariassági szokásoknak megfelelően adják, és becsült értékük nem éri el a 150 EUR-t, vagy ha ezeket az udvariassági szokásoknak megfelelően a Parlament hivatalos képviselőiként eljárva kapják.

(2) A Parlament hivatalos képviseletében a képviselők által az (1) bekezdésnek megfelelően kapott minden, **hozzávetőlegesen 150 EUR-nál magasabb értékű** ajándékot át kell adni az elnöknek, és a 9. cikk alapján az Elnökség által meghatározott végrehajtási intézkedéseknek megfelelően kell kezelni.

(3) Az (1) és (2) bekezdés rendelkezései **alkalmazandók** a képviselők utazási költségeinek, szállásköltségeinek vagy napidíjának visszatérítésére, illetve az ilyen **költségeknek – az átláthatósági nyilvántartásban meghatározott – kereskedelmi érdekképviselők vagy harmadik országok kormányai által részben vagy egészben** történő közvetlen kifizetésére abban az esetben, ha a

AM\1285566HU.docx

PE748.911v01-00

képviselők meghívásra és feladataik végzésével kapcsolatban *ilyen* harmadik felek által szervezett eseményen vesznek részt. *A képviselők a 9. cikk alapján az Elnökség által meghatározott alkalmazási szabályokkal összhangban bejelentik az elnöknek az ilyen eseményeken való részvételüket és a szükséges információkat.*

E bekezdés, különösen az átláthatóságot biztosító szabályok hatályát a 9. cikk alapján az Elnökség által meghatározott végrehajtási intézkedések szabják meg.

Or. en

Módosítás 25**Manon Aubry**

a The Left képviselőcsoport nevében

Jelentés**A9-0262/2023****Gabriele Bischoff**

A Parlament eljárási szabályzatának a feddhetetlenség, a függetlenség és az elszámoltathatóság megerősítését célzó módosításai (2023/2095(REG))

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
I melléklet – 7 cikk

*Hatályos szöveg**Módosítás*

7. cikk

A képviselők magatartásával foglalkozó tanácsadó bizottság

(1) Létrejön a képviselők magatartásával foglalkozó tanácsadó bizottság (a továbbiakban: **tanácsadó** bizottság).

(2) A tanácsadó bizottság **öt** tagból áll, **akiket az Elnök hivatali ideje kezdetén az Alkotmányügyi Bizottság és a Jogi Bizottság tagjai közül** a képviselők tapasztalata és a politikai kiegyensúlyozottság figyelembevételével nevez ki.

A tanácsadó bizottság minden egyes tagja rotációs alapon, hat hónapig tölti be az elnöki tisztséget.

(3) Az Elnök hivatali ideje kezdetén a **tanácsadó** bizottságban nem képviselt képviselőcsoportok mindegyikéből egy-egy képviselőt kiválasztva tartaléktagokat

7. cikk

A képviselők magatartásával foglalkozó tanácsadó bizottság

(1) Létrejön a képviselők magatartásával foglalkozó tanácsadó bizottság (a továbbiakban: **CoM** bizottság).

(2) A tanácsadó bizottság **nyolc** tagból áll. **E tagok közül öt aktuálisan mandátummal rendelkező európai parlamenti képviselő kell, hogy legyen, akiket az Elnök hivatali ideje kezdetén a képviselők tapasztalata és a nemi és politikai szempontú** kiegyensúlyozottság figyelembevételével nevez ki.

A másik három tag személyében feddhetetlen és szakmai etika terén tapasztalattal rendelkező külső szakértő kell, hogy legyen. E tagokat az Elnök nevezi ki hivatali idejének kezdetén. Szavazás esetén a CoM bizottságnak csak azon tagjai jogosultak szavazni, akik európai parlamenti képviselők.

A CoM bizottság elnöki tisztségét az európai parlamenti képviselő tagjai egymást hathavonta váltva töltik be.

(3) Az Elnök hivatali ideje kezdetén a **CoM** bizottságban nem képviselt képviselőcsoportok mindegyikéből egy-egy képviselőt kiválasztva tartaléktagokat

is kinevez a **tanácsadó** bizottságba.

Abban az esetben, ha egy, a **tanácsadó** bizottságban nem képviselt képviselőcsoportba tartozó képviselő állítólagosan megsérti e magatartási kódexet, a megfelelő tartaléktag a **tanácsadó** bizottság teljes jogú **hatodik tagjaként foglalkozik a tárgyalt állítólagos szabálysértés ügyével.**

(4) A **képviselő kérésére a tanácsadó bizottság** – bizalmas jelleggel – 30 naptári napon belül iránymutatást ad a **képviselőnek** e magatartási kódex rendelkezéseinek értelmezésével és végrehajtásával kapcsolatban. Az érintett képviselő jogosult az **iránymutatásban megbízni.**

A **tanácsadó** bizottság **az Elnök kérésére** e magatartási kódex megsértésének állítólagos eseteit is megvizsgálja, és **tanácsot ad az Elnöknek** a lehetséges **intézkedésekkel kapcsolatban.**

is kinevez a **CoM** bizottságba.

Abban az esetben, ha egy, a **CoM** bizottságban nem képviselt képviselőcsoportba tartozó képviselő állítólagosan megsérti e magatartási kódexet, **vagy egy ilyen képviselőt érintő, (4) bekezdés szerinti kérelem esetén** a megfelelő tartaléktag a **CoM** bizottság teljes jogú **kilencedik tagjává válik.**

(3a) **Abban az esetben, ha a magatartási kódexet állítólagosan a CoM bizottság egy állandó tagja vagy tartaléktagja sértette meg, az érintett állandó tag vagy tartaléktag nem vehet részt a CoM bizottság ezen állítólagos szabálysértéssel kapcsolatos eljárásaiban.**

(4) A **CoM bizottság bármely képviselő kérésére** – bizalmas jelleggel – 30 naptári napon belül iránymutatást ad e magatartási kódex rendelkezéseinek értelmezésével és végrehajtásával kapcsolatban, **különösen az összeférhetlenségek tekintetében.** Az érintett képviselő jogosult az **iránymutatásra hagyatkozni.**

A **CoM** bizottság e magatartási kódex megsértésének állítólagos eseteit is megvizsgálja, és **határoz** a lehetséges **intézkedésekről.**

A CoM bizottság proaktívan nyomon követi e magatartási kódex és alkalmazási szabályai képviselők általi betartását. Az említett rendelkezések minden lehetséges megsértését jelzi az Elnöknek, és az eljárási szabályzat 176. cikkével összhangban felelős a szankciók megállapításáért.

E magatartási kódex állítólagos megsértését közvetlenül a CoM bizottságnak be lehet jelenteni, amely értékelheti e bejelentéseket, és határozhat a lehetséges intézkedésekről. Az Elnökség szabályokat fogadhat el az állítólagos

(5) A *tanácsadó* bizottság *az Elnökkel folytatott konzultációt követően* külső szakértőktől is tanácsot kérhet.

(6) A *tanácsadó* bizottság tevékenységeiről éves jelentést tesz közzé.

szabálysértések bejelentésére vonatkozó eljárásról.

(5) A *CoM* bizottság *teljes titoktartás mellett* külső szakértőktől is tanácsot kérhet.

(6) A *CoM* bizottság tevékenységeiről éves jelentést tesz közzé, *és rendszeresen felhívja a képviselők figyelmét e magatartási kódexre és annak alkalmazási szabályaira.*

(7) A *CoM* bizottság munkáját megfelelő erőforrásokkal rendelkező titkárság segíti.

Or. en

Indokolás

Az európai ombudsman a Parlament tanácsadó bizottságára vonatkozó közelmúltbeli észrevételeiben javasolta e bizottság függetlenségének megerősítését, és olyan hatáskörökkel való felruházását, amelyek alapján az proaktívan nyomon követheti, vizsgálhatja és biztosíthatja az etikai szabályok, különösen a magatartási kódex betartását, továbbá javasolta a bizottság kielégítő erőforrásokkal való ellátását.

11.9.2023

A9-0262/26

Módosítás 26

Manon Aubry

a The Left képviselőcsoport nevében

Jelentés

Gabriele Bischoff

A Parlament eljárási szabályzatának a feddhetetlenség, a függetlenség és az elszámoltathatóság megerősítését célzó módosításai (2023/2095(REG))

A9-0262/2023

Az Európai Parlament eljárási szabályzata I melléklet – 8 cikk

Hatályos szöveg

8. cikk

Eljárás a magatartási kódex *esetleges* megsértése esetén

(1) Amennyiben okkal feltételezhető, hogy valamely európai parlamenti képviselő *megszeghette* e magatartási kódexet, az *Elnök*, a *nyilvánvalóan a szabályokkal való visszaélést jelentő esetek kivételével az ügyet a tanácsadó bizottság elé terjesztheti*.

(2) *A tanácsadó bizottság megvizsgálja az állítólagos szabálysértés körülményeit, és meghallgathatja az érintett képviselőt. A megállapításai alapján a bizottság ajánlást nyújt be az Elnöknek a lehetséges döntésre vonatkozóan.*

Abban az esetben, ha a magatartási

Módosítás

8. cikk

Eljárás a magatartási kódex *állítólagos* megsértése esetén

(1) Amennyiben okkal feltételezhető, hogy valamely európai parlamenti képviselő *megsérthette* e magatartási kódexet, *a CoM bizottság megvizsgálja az állítólagos szabálysértés körülményeit, és meghallgathatja az érintett képviselőt. A bizottság megállapításai alapján a három külső szakértő ajánlást fogalmaz meg a CoM bizottság számára, amely adott esetben az eljárási szabályzat 176. cikkének (4), (5) és (6) bekezdésében szereplő egy vagy több intézkedésből álló szankciót foglalhat magában, továbbá kitér azokra a lépésekre, amelyeket az érintett képviselőnek az állítólagos szabálysértés megszüntetése érdekében meg kell tennie. A szóban forgó ajánlást közzé kell tenni a CoM bizottság honlapján.*

AM\1285566HU.docx

PE748.911v01-00

kódexet állítólagosan a tanácsadó bizottság egy állandó tagja vagy egy tartaléktagja sértette meg, az érintett állandó tag vagy tartaléktag tartózkodik a tanácsadó bizottság ez ügyben folytatott eljárásaiban való részvételtől.

(3) Ha ***a tanácsadó bizottság ajánlását*** figyelembe véve és ***miután*** felkérte az érintett képviselőt írásbeli észrevételek benyújtására, ***az Elnök*** úgy találja, hogy az érintett képviselő ***megszegte a*** magatartási kódexet, ***szankciót megállapító,*** indokolással ellátott határozatot hoz. Az indokolással ellátott határozatot az Elnök közli a képviselővel.

A megállapított szankció az eljárási szabályzat 176. cikke (4)–(6) bekezdésében szereplő ***intézkedések közül egyet*** vagy ***többet foglalhat magában.***

(4) Az eljárási szabályzat 177. cikkében meghatározott belső ***jogorvoslati*** lehetőségek az érintett képviselő rendelkezésére állnak.

(3) Ha ***az említett ajánlást*** figyelembe véve és ***azt követően, hogy*** felkérte az érintett képviselőt írásbeli észrevételek benyújtására, ***a CoM bizottság öt tagja*** úgy találja, hogy az érintett képviselő ***megsértette e*** magatartási kódexet, ***30 naptári napon belül szankció kiszabásáról szóló,*** indokolással ellátott határozatot hoz. Az indokolással ellátott határozatot az Elnök közli a képviselővel. ***A határozat tartalmazhatja azokat a lépéseket, amelyeket az érintett képviselőnek a szabálysértés megszüntetése érdekében meg kell tennie. Kivételes és indokolt esetekben a CoM bizottság további 30 naptári nappal meghosszabbíthatja a határozatának elfogadására rendelkezésére álló időt. Ilyen esetekben a határidő meghosszabbításáról szóló tájékoztatást tesz közzé a honlapján.*** A megállapított szankció az eljárási szabályzat 176. cikke (4), (5) és (6) bekezdésében szereplő ***egy*** vagy ***több intézkedésből állhat.***

(4) Az eljárási szabályzat 177. cikkében meghatározott belső ***fellebbezési*** lehetőségek az érintett képviselő rendelkezésére állnak.

(4a) A CoM bizottság értékeli az e magatartási kódexben meghatározott közzéi kötelezettségek rendszeres, súlyos vagy ismétlődő elmulasztását, és ilyen mulasztások esetén e cikk (1) és (2) bekezdésével összhangban határozatot hoz.

Or. en

11.9.2023

A9-0262/27

Módosítás 27

Manon Aubry

a The Left képviselőcsoport nevében

Jelentés

Gabriele Bischoff

A Parlament eljárási szabályzatának a feddhetetlenség, a függetlenség és az elszámoltathatóság megerősítését célzó módosításai (2023/2095(REG))

A9-0262/2023

Az Európai Parlament eljárási szabályzata I melléklet – 6 cikk

Hatályos szöveg

6. cikk

A volt képviselők tevékenységei

Az Európai Unió döntéshozatali folyamataihoz közvetlenül kapcsolódó hivatásos érdekvégyesítési vagy képviseleti tevékenységet folytató volt európai parlamenti képviselőknek tájékoztatniuk kell arról az Európai Parlamentet és e tevékenységük teljes időtartama alatt nem jogosultak a volt képviselőknek az Elnökség által meghatározott szabályok szerint biztosított eszközök használatára.

Módosítás

6. cikk

A volt képviselők tevékenységei

Az Európai Unió döntéshozatali folyamataihoz közvetlenül kapcsolódó hivatásos érdekvégyesítési vagy képviseleti tevékenységet folytató volt európai parlamenti képviselőknek tájékoztatniuk kell arról az Európai Parlamentet és e tevékenységük teljes időtartama alatt nem jogosultak a volt képviselőknek az Elnökség által meghatározott szabályok szerint biztosított eszközök használatára.

A képviselők nem folytathatnak olyan tevékenységeket azon volt képviselőkkel, akik mandátuma kevesebb, mint 24 hónapja ért véget és akik az 5a. cikk (2) bekezdésében említett kategóriák valamelyikébe tartoznak, amely tevékenységek lehetővé tehetik a volt képviselők számára, hogy befolyásolják a szakpolitikák vagy jogszabályok alakítását vagy végrehajtását, illetve a Parlament döntéshozatali folyamatait.

Or. en